

當代中文課程 第二冊 第三課

不錯	ㄉㄨˋ ㄘㄨㄛˋ
小學	ㄉㄨˋ ㄒㄩㄠˋ
雖然	ㄙㄨㄢˋ ㄇㄨˊ
我只	ㄨㄛˊ ㄓㄨˊ
聽過一次演講	ㄊㄧㄥ ㄍㄨㄛˋ ㄧ ㄘㄨˊ ㄇㄨˊ ㄓㄨㄥˋ
我想起來了	ㄨㄛˊ ㄉㄨˋ ㄨㄛˊ ㄘㄨˊ ㄌㄞˊ

- 不錯：
 - ◎ 我的成績不錯
 - ◎ 他長(zhang3, 外見)得不錯
 - ◎ Cf. 「你是日本人嗎？」「沒錯」
- 小學：
 - ◎ 他小學、中學、高中、大學、研究所都在台北
 - ◎ 他國小、國中、高中、大學、研究所都在高雄
- 雖然：
 - ◎ 雖然他是日本人，但是他的中文很好
 - ◎ 雖然媽媽叫他不要出去，但是他還是出去了
 - ◎ 雖然我學了好幾次，但是我還是記不起來(=不記得)
- 我只：
 - ◎ 我只去過台南一次
 - ◎ 我只愛你
 - ◎ 我只想睡覺，不想工作
 - ◎ 我只在乎你(歌名)
- 想起來：
 - ◎ 你看起來很累
 - ◎ 他的名字聽起來很奇怪
 - ◎ 我一直想，就是想不起來

寫作業	ㄨㄛˊ ㄘㄨˊ ㄩㄝˋ
剛開始	ㄍㄨㄥ ㄇㄨˊ ㄆㄛˊ
寫字	ㄨㄛˊ ㄗㄩˊ
週末	ㄨㄛˊ ㄨㄟˊ

廣告	ㄍㄨㄤ ㄍㄨˊ
都能	ㄉㄨˋ ㄉㄨˊ

- 寫作業：
 - ◎ 我不喜歡做家事
 - ◎ 我很會做蛋糕
 - ◎ 我忘記(=忘了)做上禮拜的功課了
- 都能
 - ◎ 什麼時候都能聽音樂。隨時都能聽音樂。
 - ◎ 小孩都能使用
 - ◎ 把這裡當做自己的家吧！想坐哪裡都能坐。
 - ◎ Cf. 中國人有時候會在博物館大聲說話，把博物館當成是自己的家了

當代中文課程 第二冊 第四課

法國	ㄉㄨˋ ㄍㄨㄛˋ
西班牙語	ㄉㄨˋ ㄒㄩㄠˋ ㄩˊ ㄨˊ
暑假	ㄕㄨㄚˊ ㄍㄨㄚˊ
我很想	ㄨㄛˊ ㄉㄨˋ ㄉㄨˊ
這份工作	ㄕㄨㄟˊ ㄉㄨˋ ㄉㄨˊ ㄗㄨㄛˋ
歡迎	ㄉㄨˋ ㄨㄟˊ

- 暑假：
 - ◎ 台灣的春假在四月，因為清明節的關係
 - ◎ 台灣的寒假在一月或二月，因為春節的關係，所以每年不一樣
 - ◎ 台灣的暑假在七八月，是颱風最多的時候
 - ◎ Cf. 你什麼時候休息？你什麼時候放假？我都是週末放假
- 我很想：
 - ◎ 我很想辭掉(ci2 diao4)工作
 - ◎ 我很想跟他分手。
 - ◎ 他很想跟我交往。
 - ◎ 我現在很想睡覺，我很睏(kun4)。

法律	ㄉㄨˋ ㄉㄨˊ
不夠	ㄉㄨˋ ㄍㄨˊ

試一試	ㄆ ㄨ ㄆ
姓黃	ㄒ ㄩ ㄥˊ
華僑	ㄏ ㄨ ㄚˊ ㄑ ㄩ ㄛˊ
生活	ㄕ ㄨ ㄛˊ
很適合	ㄏ ㄟ ㄆ ㄛˊ ㄏ ㄜˊ
然後	ㄖ ㄥˊ ㄏ ㄨ ㄛˊ
沒想到	ㄇ ㄟ ㄒ ㄩ ㄥˊ ㄉ ㄠˊ

- 法律：
 - ◎ 法律之前，人人平等
 - ◎ 每個人都應該要遵守(zun1 shou3)法律
 - ◎ 違反(wei2 fan3)法律要受罰
- 不夠：
 - ◎ 大概是因為我的練習還不夠。
 - ◎ 我的錢不夠，能不能借我？
 - ◎ 也許他不夠愛我。
- 試一試：
 - ◎ 這很好吃，要不要試一試？
 - ◎ 這很好吃，要不要吃吃看？
 - ◎ 這很好吃，要不要吃一吃？
 - ◎ 這很好吃，要不要試吃看看？
- 姓黃：
 - ◎ 我姓方(fang)
 - ◎ 我姓黃，草頭黃
 - ◎ 我姓李，木子李
 - ◎ 我姓林，雙木林
- 華僑：
 - ◎ 華僑是在海外的中國人
 - ◎ 日僑是在海外的日本人
 - ◎ 韓僑是在海外的韓國人
 - ◎ 越僑是在海外的越南人
- 很適合：
 - ◎ 他們兩個人很適合
 - ◎ 這雙鞋子很適合你
 - ◎ Cf. 這雙鞋子穿起來很合適
- 然後：
 - ◎ 我常常先刷牙，然後才去睡覺
 - ◎ 煮水餃的時候，先煮開水，然後再放水

餃

- ◎ Cf. 煮開水之後才可以放水餃
- 沒想到：
 - ◎ 我沒想到他是這種人！
 - ◎ 沒想到他外遇(wai4 yu4)了！
 - ◎ 沒想到連我也被騙了！
 - ◎ Cf. 我果然被騙了！
 - 連…也：
 - ◎ 連這麼簡單的問題也不會？
 - ◎ 連這麼難吃的東西也吃得下去？
 - ◎ 連這麼難的文法也看得懂？

bú cuò
不 錯

xiǎo xué
小 學

suī rán
雖 然

wǒ zhǐ
我 只

tīng guò yī cì yǎn jiǎng
聽 過 一 次 演 講

wǒ xiǎng qǐ lái le
我 想 起 來 了

xiě zuò yè
寫 作 業

gāng kāi shǐ
剛 開 始

xiě zì
寫 字

zhōu mò
週 末

guǎng gào
廣 告

dōu néng
都 能

fǎ guó
法 國

xī bān yá yǔ
西 班 牙 語

shǔ jià
暑 假

wǒ hěn xiǎng
我 很 想

zhè fèn gōng zuò
這 份 工 作

huān yíng
歡 迎

fǎ lǜ
法 律

bú gòu
不 夠

shì yī shì
試 一 試

xìng huáng
姓 黃

huá qiáo
華 僑

shēng huó
生 活

hěn shì hé
很 適 合

rán hòu
然 後

méi xiǎng dào
沒 想 到